

YOUR **Style**

Frühling 2013

PFAFF
Wo **Perfektion** beginnt.™

Wer näht die schönste Tasche?

PFAFF® und Stardesigner Guido Maria Kretschmer suchen das Nähtalent 2013!

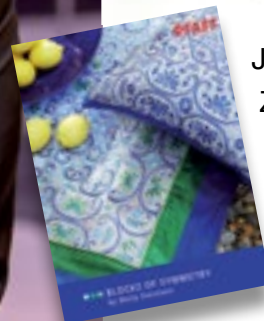
PFAFF® **NÄHTALENT** OMP

Die neue PFAFF® performance™ 5.0

Für alle, die mit Leidenschaft nähen. Komfort der Superlative.



Jetzt das neue ZUBEHÖR erleben und noch kreativer nähen!



NEU: Mit dem Zirkellineal werden kreisrunde Kreationen perfekt!



Näh- und Stickmaschinen live erleben!

PFAFF®
Kreativ
Parcours 2013



Liebe Nähfreunde,

Der Frühling sprüht nur so vor Ideen, denn noch nie gab es so viele Neuheiten. Zeit für eine neue Näh- oder Stickmaschine, fünf Modelle mit ganz unterschiedlichem Repertoire und Ausstattung warten auf Sie. Da ist für jeden die Richtige dabei. Entdecken Sie die neue Lust am Nähen und lassen Sie sich inspirieren. Nähmaschinenexpertin Andrea Hennig nimmt sie mit auf ihren persönlichen Streifzug und zeigt ihre kreativen Highlights. Mit Guido Maria Kretschmer suchen wir das Nähtalent 2013 – diesmal geht es um die schönste Tasche. Auch die Gewinne sind exquisit! Neues auch in Sachen Zubehör: Mit dem Zirkellineal näht Ihre Nähmaschine wie von Zauberhand im Kreis herum. Unglaublich aber wahr und noch längst nicht alles...

Viel Vergnügen mit der neuen YourStyle!

Ihre Redaktion



PFAFF® Anschietisch mit Führungshilfe
Art-Nr 821031096

79,95

Neu!

Einfach mehr Auflagefläche beim Nähen mit dem neuen PFAFF® Anschietisch mit Führungshilfe

Neues Design, super stabil. Passt sich optimal an die Nähmaschine an. Einfach anschieben, fertig. Endlich große Stoffmengen bequem verarbeiten. Keine Ecken und Kanten, das Material liegt optimal dank abgerundeter Form. Keine Vibration während des Nähens. Mit integriertem Lineal zur Orientierung beim Nähen und zum Einhalten der Abstände. Der Tisch passt an alle PFAFF® Näh- oder Stickmaschinen der neuen Generation. Infos beim PFAFF® Fachhändler.

Einladung zum Nähmaschinen-Event mit den neuesten Nähmaschinen

Tolles Event ab Juni: Kreativ-Parcours bei Ihrem PFAFF® Fachhändler!



Eine Stickmaschine ausprobieren, raffinierte kreative Effekte kennenlernen, exklusiven Nähkomfort entdecken – bei Ihrem PFAFF® Fachhändler findet ab Juni der PFAFF® Kreativ-Parcours statt, ein Event der Superlative. Termine finden Sie auf www.pfaff.com. Kommen Sie einfach vorbei und in einer Gruppe von Gleichgesinnten lernen Sie alle Neuheiten live kennen. Sie nähen an den neuesten Nähmaschinen-Modellen PFAFF® expression™ line, creative™ 3.0 und performance™ 5.0 ein tolles Projekt.

Informieren Sie sich, diese Einladung dürfen Sie nicht verpassen! Nur im teilnehmenden Fachhandel, Infos hierzu unter www.pfaff.com und facebook.



S. 3, 5

Wieder da!

Besser, schöner, schneller - das ZIRKELLINEAL!



S. 6

PFAFF® NÄHTALENT^{OMP}

Guido Maria Kretschmer und PFAFF® suchen das Nähtalent.

Stardesigner Guido Maria Kretschmer und PFAFF® sind auf der Suche nach dem Nähtalent 2013. Machen Sie mit und erfahren Sie alles auf Seite 6.



S. 8 / 9

Tipps von der Nähmaschinenexpertin!

Andrea Hennig präsentiert ihre PFAFF® Lieblingsprodukte/Frühjahr 2013 rund ums Nähen.

Kreisrunde Zierstiche, Flusch-Effekte, Freihandstickerei, Applikationen ...

Ein „Mehr“ an kreativen Möglichkeiten

Es gibt ganz schön viel zu entdecken auf diesem Traumquilt. Und alles wurde mit der neuen Computer-Nähmaschinenbaureihe PFAFF® expression™ line gemacht.

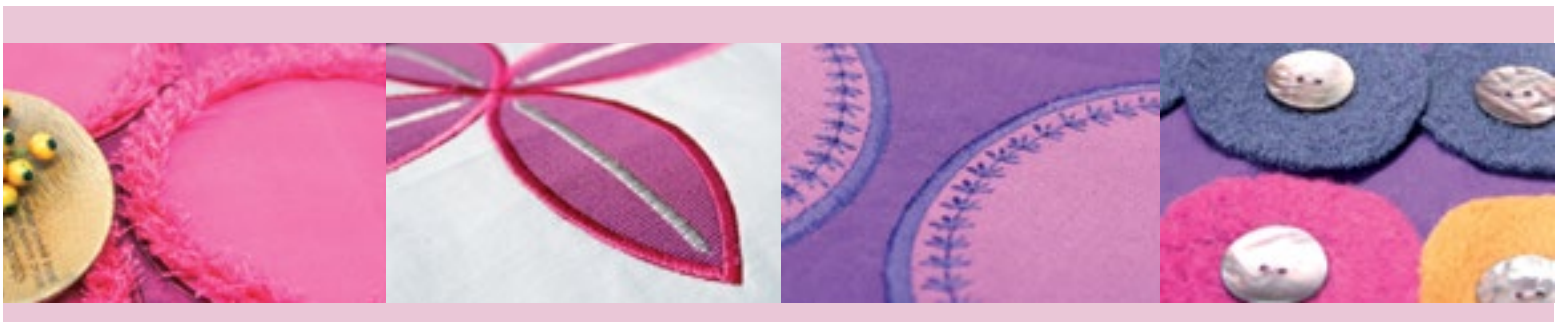
Staunen Sie über die Vielfalt der Möglichkeiten auf der nächsten Seite und natürlich bei Ihrem PFAFF® Fachhändler.



Ein Glanzstück auch für Ihre Wohnung!
Die Nähanleitung zu diesem exklusiven PFAFF® Designer-Quilt finden Sie unter www.pfaff.com



Kreisrunde Verzierungen – Wie bekommt man die so perfekt hin? Die Lösung finden Sie auf der nächsten Seite »



Die neue PFAFF® expression™ line ist da!

Entdecken Sie die Vielfalt und erleben Sie eine völlig neue Dimension des Nähens!

Die Bedienung der neuen PFAFF® expression™ line ist denkbar einfach. Sie wählen Ihren Stich über die Direktwahltasten, sofort erscheint er im großen, beleuchteten Grafikdisplay. Auf Wunsch ändern Sie Strichlänge und -breite, spiegeln oder kombinieren ihn mit anderen Stichen. Der Vorteil: Was Sie auch tun, Sie können es direkt sehen. Zu jedem Stich zeigt Ihnen das Display die optimale Oberfadenspannung, welcher Nähfuß eingesetzt werden soll, ob das IDT-System (der PFAFF® Obertransport, siehe Info im Kästchen*) zu oder abgeschaltet wird und ob beispielsweise Stickvlies verwendet werden soll.

Zierstiche und Schriften – Für kleine Momente und die persönliche Note.

Lassen Sie sich inspirieren von einer faszinierenden Auswahl an 9 mm breiten Zierstichen, die Sie zu individuellen Stichfolgen zusammensetzen und speichern können. Freuen Sie sich auf die Schriften, mit denen Sie Namen, Wörter und Sätze sticken, für ganz persönliche Projekte, wie z.B. Labels. Der exklusive Sensomatic-Knopflochfuß garantiert perfekte Knopflocher wie in der Konfektion, auf jedem Stoff. Quilter und Liebhaber der Freihand-Stickelei freuen sich über einen speziellen Freihand-Modus und den passenden Nähfuß, der neben vielen anderen Zusatznähfüßen mit zum Zubehör gehört. Infos auch im Online-Zubehörcatalog unter www.pfaff.com



IDT™



Perfekter Stofftransport, präziser denn je!

Das Original PFAFF® IDT™ System gewährleistet den optimalen Transport aller Stoffarten. Absolut nichts kann mehr verrutschen. Dünne und seidige Stoffe kräuseln beim Nähen nicht. Streifen und Karos passen perfekt aneinander. Auch Rundungen sind so professionell zu nähen.

Das Original IDT™ System erfasst und transportiert selbst kleine Stoffstücke mit maximaler Präzision und professionellen Ergebnissen. Die Nähmaschinen der PFAFF® expression™ line gleiten mühelos von einem Stoff auf mehrere Stofflagen über und nähen über dicke, voluminöse Nähte. Auch Quilter und Patchworker schwören darauf.

Komfort ist, wenn vieles wie von selbst geschieht! Das Plus bei der PFAFF® expression™ 4.2. Der Nähfuß hebt sich auf Tastendruck oder mit dem Kniehebel. Auf Wunsch vernäht die PFAFF® quilt expression™ 4.2 automatisch, der Unterfadenwächter blinkt, sobald der Faden zur Neige geht und die Nadel bleibt bei Nähstop im Stoff stecken zum einfachen Drehen des Stoffes, z.B. beim Reißverschluss einnähen. Sogar Ober- und Unterfaden werden per Tastendruck abgeschnitten.

Die neue PFAFF® expression™ line überzeugt in der Anwendung. Probieren Sie sie aus, bei Ihrem PFAFF® Fachhändler.

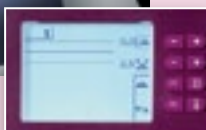
Mehr Infos unter www.pfaff.com



Tipps und Tricks zum Nähen des trendigen PFAFF® Designerkissen finden Sie unter www.pfaff.com



Absolut gleichmäßige LED-Ausleuchtung ohne Schatten.



Alle Infos auf einen Blick im großen beleuchteten Grafikdisplay.



expression™ 3.2



quilt expression™ 4.2

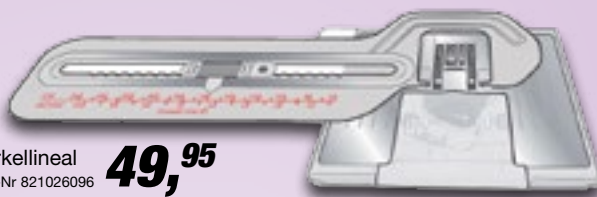
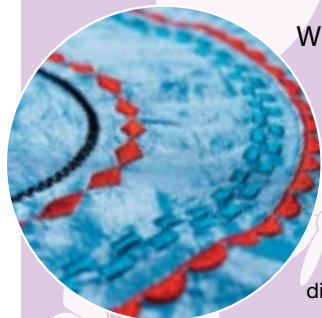
Noch mehr Nähkomfort!

Wow! Wie wurde das gemacht?

Wir lüften das Geheimnis. Mit raffiniertem PFAFF® Zubehör die unglaublichsten Effekte zaubern!

Mit dem Zirkellineal perfekt im Kreis herum.

Das neue Zirkellineal von PFAFF® ist das ultimative Zubehör zum Gestalten von halb- oder kreisrunden Formen zwischen 6 und 26 cm. Es lässt sich ganz einfach an der PFAFF® Nähmaschine anbringen. Den Radius bestimmen Sie. Wählen Sie Ihren Lieblingsstich und schon kann es losgehen. Der Stoff wird im Kreis geführt und vor Ihren Augen entstehen - wie von Zauberhand - die schönsten Kreationen.



Zirkellineal **49,95**
Art-Nr 821026096

Das Zirkellineal wird einfach an der Nähmaschine eingesetzt. Es passt an alle Modelle der neueren PFAFF® Nähmaschinengeneration (Modell K, J). Infos im PFAFF® Fachhandel.



Neu!



DEMO-FILM auf Ihrem Smartphone
Einfach Scanner-APP für Smartphone downloaden und anschauen. Oder unter www.pfaff.com, im Online-Zubehörkatalog, Seite 34.



FLAUSCHIG, BAUSCHIG, SUPER SÜSS!

Chenille Fuß **17,95**
Art-Nr 820615096

Mit speziellem Chenille-Band und dem Chenille Nähfuß von PFAFF® zaubern Sie Kuscheleffekte. Einsetzbar für viele PFAFF® Nähmaschinenmodelle. Mehr Infos im PFAFF® Online Zubehörkatalog unter www.pfaff.com und bei Ihrem PFAFF® Fachhändler.

Noch mehr Nähfüße und Inspirationen finden Sie im

PFAFF®
Online-Zubehörkatalog.

www.pfaff.com/zubehor



DEKORATIVE GARNVERZIERUNGEN
Freihand mit dem PFAFF® Reliefstickfuß-Set

Geniales Zubehör, z.B. für Ihre neue PFAFF® expression™ 4.2.: Das Reliefstickfuß-Set. Zwei Reliefstickfüße für unterschiedlichste Garnarten und -stärken sind mit dabei. Einfach Garn oder Kordel einfädeln (auch Metallicgarn), beliebig Freihand führen und mit einem Zickzackstich festnähen.

Reliefstickfuß-Set Art-Nr 820912096

39,95

Jetzt kommt der Unterfaden zur Geltung!

Die PFAFF® creative™ Spezial-Spulenkapsel

Während als Oberfaden normales Nähgarn zum Einsatz kommt, wird als Unterfaden Dekorgarn auf die creative™ Spezial-Spulenkapsel aufgespult (bei stärkerem Garn von Hand im Uhrzeigersinn). Geradstich, Zickzackstich oder einen Zierstich mit geringer Fadendichte auswählen und los geht's. Zum Schluss den Stoff umdrehen, denn der Effekt entsteht auf der Unterseite. Probieren Sie es aus! Sie werden staunen, wie schön das aussieht.

creative™ Spezial-Spulenkapsel
Art-Nr 820808096

Schön!!



39,95



DEMO-FILM auf Ihrem Smartphone
Einfach Scanner-APP für Smartphone downloaden und anschauen. Oder unter www.pfaff.com, im Online-Zubehörkatalog, Seite 34.

PFAFF®

QMN

NÄHTALENT

Guido Maria Kretschmer und PFAFF® suchen das Nähtalent.

**Wer näht die schönste Tasche?
PFAFF® und Guido Maria Kretschmer
suchen das Nähtalent 2013!**



„Liebe Hobbyschneiderinnen
& Modebegeisterte!

Wir suchen für Ihr Lieblingsaccessoire „Tasche“ die schönste Idee. Ob eckig oder rund, bunt oder Ton in Ton, ausgeflippt oder elegant – wir suchen die kreativste, selbstgenähte Tasche mit den raffiniertesten Effekten. Besticken, verzieren, applizieren Sie, spielen Sie mit Garnen, Perlen, Pailletten oder Zierstichen – lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf. Voraussetzung: Die Tasche muss etwas ganz Besonderes haben und so einzigartig sein, dass sie jeder haben möchte. Die schönste Kreation gewinnt einen Shopping-Nachmittag mit mir im KaDeWe in Berlin inkl. Frisörtermin bei einem Starfrisör und Übernachtung im 4-Sterne Hotel. Weitere tolle Gewinne warten auf Sie. Also fordern Sie Ihre Nähmaschine und legen Sie gleich los. Ich freue mich auf jede Tasche. Bewerben Sie sich jetzt!

Mehr Gewinne und Teilnahmebedingungen finden Sie im Internet unter www.pfaff.com.

Ihr Guido Maria Kretschmer

PFAFF® Nähtalente-Gewinnerin bloggt spannenden Alltag mit Top-Designer Guido Maria Kretschmer

Designed, genäht und gewonnen – über ein halbes Jahr lang suchten PFAFF® und der Top-Designer sowie PFAFF®-Markenbotschafter Guido Maria Kretschmer zum 150-jährigen Geburtstag des Nähmaschinenherstellers kreative Nähtalente mit ihren schönsten selbstgenähten Tuniken. Das richtige Stilgespür für die schönste Tunika hatte dabei Petra Breyer aus der Nähe von Kassel. Sie überzeugte mit ihrer reinseidenen, selbst designten und genähten Tunika mit Trompetenärmeln und einem v-förmigen Dekolleté-Einsatz aus Wolle, den sie kunstvoll mit Süßwasser- und Swarovski-Perlen bestickt hat.

In diesem Januar war es dann endlich soweit, Petra Breyer wurde nach Berlin eingeladen und absolvierte dort ein Praktikum im Berliner Atelier und Showroom von Mode-Designer Guido Maria Kretschmer. Zwei Wochen lang schaute sie hinter die Kulissen der Modemacher und unterstützte dabei den Top-Designer und sein Team bei den Vorbereitungen für die Mercedes-Benz Fashion Week und die diesjährige Herbst/Winter-Kollektion „OKAPI“. „Ob Anprobe mit prominenten Schauspielerinnen, Kulissenaufbau für ein Foto-Shooting oder die Vorbereitungen für die große Fashion Week, für mich war es ein einmaliges Erlebnis, ein Teil von Kretschmers Team zu sein“, sagt Petra Breyer begeistert.



Das Nähtalent 2012 war ein Riesenerfolg. Für uns ein guter Grund weiter zu machen. Modedesigner Guido Maria Kretschmer und PFAFF® freuen sich über jeden Entwurf. Auf unserem **PFAFF® Blog** können Sie alles live erleben und abstimmen. Einsendeschluss ist der 31.7.2013.

Apropos Blog. Unser **PFAFF® Blog** erscheint in einem ganz neuen Look. Übersichtlich finden Sie alles rund ums Nähen mit PFAFF® und natürlich Infos zu Nähtalent. www.pfaffblog.de

Ein gebloggter Blick hinter die Kulissen



Foto: Agentur Davis



Hier ein kleiner Auszug aus dem Tagebuch von Petra Breyer:

(8. Tag) Heute fand den ganzen Tag das „Fitting“ statt. Die Models wurden mit der Kleidung und den Accessoires ausgestattet, die sie bei der Show zeigen sollen. Guido Maria Kretschmer checkte jeden Look persönlich und entschied, welche Accessoires noch fehlen. Passender Schmuck wurde ausgewählt (hierzu brachte ein Juwelier eine Auswahl von Stücken mit) sowie Schuhe, Handschuhe und Handtaschen. Jeder Look wurde fotografiert. Daneben liefen noch Interviews, Foto- und Pressetermine ab. Auch PFAFF® war hautnah im Showroom mit dabei und die Pressevertreter konnten sich auch über die PFAFF® Top-of-the-line-Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative sensation™ informieren. Lesen Sie das ganze Tagebuch von Petra Breyer www.facebook.com/150JahrePFAFF

Lust zu schreiben?

Wir suchen Kreative für unseren PFAFF® Blog!

Sie brennen für die Marke PFAFF®, haben Lust, sich mit anderen Kreativen auszutauschen? Sie experimentieren gerne mit Nähfüßen, Garnen, Software und natürlich mit unseren Näh-, Stick- oder Overlockmaschinen? Sie möchten kreative Menschen inspirieren und auf neue Ideen bringen? Dann teilen Sie sich mit.

BEWERBUNG AN:

Andreas Slavik (Social Media Manager)
Andreas.Slavik@europe.svpworldwide.com
Tel. 0721-4001-645

PFAFF blog

www.pfaffblog.de



**„So viele Neuheiten gab es noch nie!
– Das bringt mich in beste Nählaune!“**

Ein inspirierender Streifzug mit Andrea Hennig, PFAFF®
Schulungsleiterin und passionierte Hobbyschneiderin.

Toll, was der Frühling bei PFAFF® so alles bringt.

*Manches ist einfach einfach praktisch, manches bringt einen auf völlig
neue Gedanken. Da sprudeln die Ideen wie von alleine. Meine persönlichen
Highlights habe ich schon entdeckt. Und die stelle ich Ihnen jetzt vor...*

Schön und „tragbar“, im wahrsten Sinne des Wortes ist die neue **PFAFF® passport™ 2.0**.
Was fällt mir auf? Zuerst einmal die kompakte Form und das tolle Design. Kein
Wunder, sie ist für den begehrten "red dot design award" nominiert. Mit nur 7 Kilo
kann ich sie auch mit auf Reisen oder als Zusatzmaschine für Schulungen nehmen.
Auch ideal für Näheinsteiger. Sehr einfach zu bedienen und eine für diese Maschinen-
kategorie überraschend vielseitige Ausstattung. 70 Nähprogramme, Nadelhoch-/
tiefstellung, Geschwindigkeitsregler, Vernähen auf Tastendruck und sogar IDT System.
Für mich ist klar: die **PFAFF® passport™ 2.0** wird meine Zweitmaschine.

Übrigens, für die PFAFF® passport™ 2.0 gibt es auch einen Anschiebetisch für
eine noch größere Nähfläche.

Apropos Anschiebetisch! Ich arbeite oft an großen Quilts, nähe neue Gardinen
für Zuhause oder Bettüberwürfe. Mit dem neuen **Anschiebetisch** von PFAFF®
(Infos Seite 2) kann ich bei Bedarf die Nähfläche an meiner Nähmaschine
vergrößern. Das ist praktisch. Einfach nur anschieben, fertig. Der Tisch passt
an alle PFAFF® Näh- oder Stickmaschinen der neuen Generation.

Mein Highlight in Sachen Zubehör ist das **Zirkellineal** von PFAFF®. Absolut raffiniert,
weil man damit perfekt im Kreis nähen kann. Einfach in die Nähmaschine einsetzen,
den Radius einstellen und los geht's. Richtig schön wird es, wenn man mit
Zierstichen experimentiert und den Radius variiert. Ein beeindruckendes Beispiel
hierfür finden Sie auf Seite 3. Alle Kreise auf dem Traumquilt wurden mit dem
Zirkellineal gemacht. Das macht Lust auf schöne Details, finden Sie nicht?

Demofilm: www.pfaff.com/Zubehor

Schneller lernen, besser verstehen - Kennen Sie schon die neuen
PFAFF® Anleitungsvideos auf **YouTube**? Hier zeige ich Schritt für Schritt,
wie man mit den Programmen der PFAFF® 5D Embroidery Sticksoftware umgeht.
Man sieht sofort, wie einfach es ist, eigene Stickmotive selbst zu gestalten oder
vorhandene Motive total neu in Szene zu setzen. Klicken Sie doch einmal rein,
die Serie wird ständig erweitert. (Infos siehe auch Seite 18/19.)

YouTube <http://www.youtube.com/user/150JahrePFAFF>

**Anschauliche Demo-Filme zu PFAFF® Zubehör finden Sie übrigens auch
auf www.pfaff.com/Zubehor**



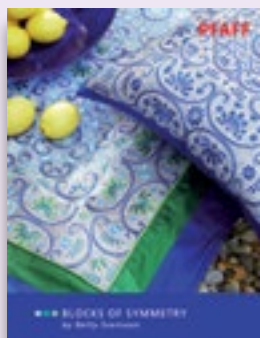
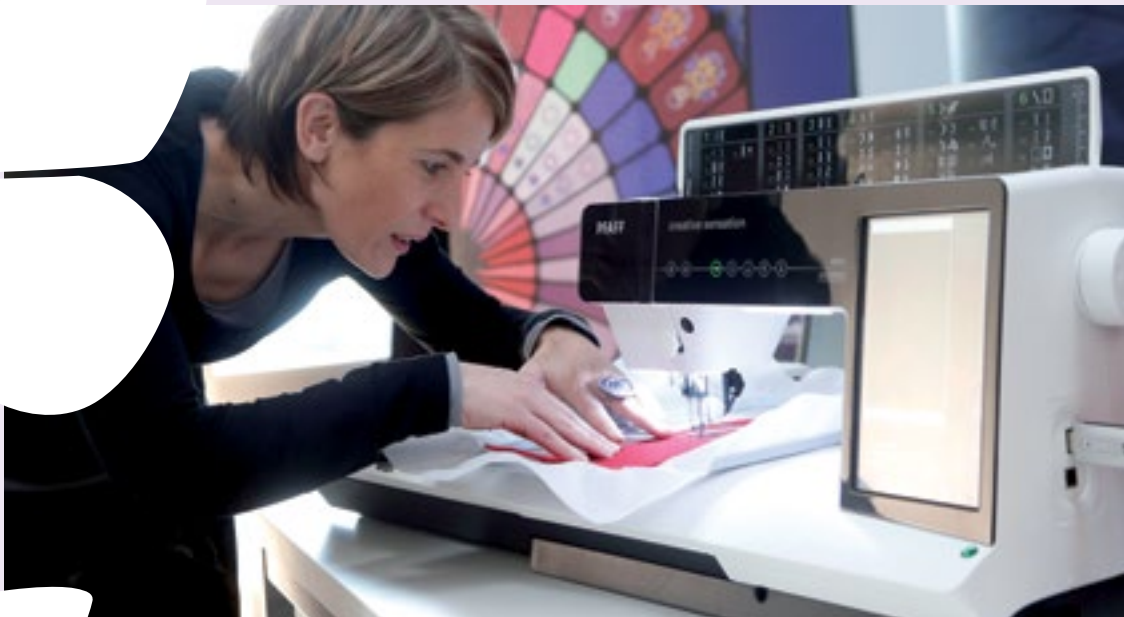
**Nominiert zum
red dot design award**

Schnell und einfach die Nähfläche vergrößern?
Fragen Sie nach dem Anschiebetisch für die
PFAFF® passport 2.0!

Anschiebetisch mit
variabler Führung
(siehe auch Info Seite 2)
Art-Nr 821031096

79,95





Schnipp, schnipp schnapp...

Wer mit Stoffen arbeitet, der weiß, wie wichtig eine gute Stoffschere ist. Beim PFAFF® Fachhändler gibt es jetzt ein neues Sche-rensor-timent. Von der soliden Zuschnedeschere bis hin zu kunterbunten beschich-teten Allzweckscheren. Die Neuen im fröhlichen Look sehen nicht nur toll aus, sie haben auch eine hochwertig geschliffene Stahlklinge, die lange hält.

MEIN TIPP:
Bitte niemals mit einer Stoffschere Papier oder andere Materialien schneiden, sonst wird sie ganz schnell stumpf.



Meine Näh- und Stickmaschine, die PFAFF® creative sensation™, steht bereit, es fehlen nur noch die neuen Designs. Schnell habe ich meine Lieblinge entdeckt – echte Schmuckstücke. **Sparkle Embroideries** zum Beispiel, Motive so schön wie Swarovski Kristalle. Sie sind zwar gestickt, aber man hat das Gefühl, sie funkeln. Oder **Blocks of Symmetry**. Das sind geometrische Motive, die aussehen wie orientalische Kacheln. Alle Designs sind echte Eyecatcher auf Kleidung oder Heimdeko. Die Stickmotive gibt es gefüllt mit effektvollen Stichen oder als Motiv mit Umrandung. Und zu guter Letzt: **Dimensional Flora** - mein Highlight Mit dem PUFFY Embroidery Foam 3 mm, einer Art Moosgummi, das Motive plastisch macht, entstehen traumhafte 3D-Effekte.

Sparkle Embroideries 79,95

Art-Nr 821027096

461 Blocks of Symmetry 79,95

Art-Nr 821030096

Passende Stickrahmen dazu: creative™ GRAND DREAM HOOP 360x350 und der creative™ GRAND ENDLESS HOOP 260x150

462 Dimensional Flora 79,95

Art-Nr 821032096

Passende Stickrahmen dazu:
creative™ QUILTER'S HOOP 200x200
creative™ MASTER HOOP 240x150
creative™ ENDLESS HOOP 180x100
creative™ 120 SQUARE HOOP 120x120



Ich wünsche euch eine tolle Zeit mit vielen neuen kreativen Entdeckungen. Bis bald, im PFAFF® YourStyle Magazin.“
Eure Andrea Hennig.

NICHT VERPASSEN!
 Am KREATIV-PARCOURS bei Ihrem
 PFAFF® Fachhändler teilnehmen und die
 performance 5.0 ausprobieren!
 Infos www.pfaff.com

PFAFF®
 Kreativ
 Parcours 2013



PFAFF® performance™ 5.0

Eine der modernsten und besten Nähmaschinen der Welt

Die PFAFF® performance™ ist der eine der Besten unter den Nähmaschinen.
 Ein Objekt der Begierde für alle, die mit großer Leidenschaft und hohem
 Anspruch nähen. Wer einmal das Vergnügen hatte, weiß warum.

Komfort zeigt sich vor allem in der Art der Bedienung einer Nähmaschine. Die neue PFAFF® performance™ 5.0 setzt Maßstäbe. Im Blickpunkt, der brillante, farbige PFAFF® creative™ Color Touch Screen. Funktionen, Stiche, alles wählt man mit dem eleganten Stylus direkt an. Stiche werden in Originalgröße angezeigt, so auch jede Veränderung. Dank intuitiver Bedieneroberfläche findet man schnell heraus, was hinter den Symbolen steckt und wie die Nähmaschine bedient wird.

Vieles passiert automatisch: Eine Berührung genügt und der Nähfuß hebt sich wie von Zauberhand, Ober- und Unterfaden werden abgeschnitten, die Naht wird vernäht. Wählt man den Modus zum Freihandnähen, senkt sich auch der Transporteur vollautomatisch.

Wer Wert legt auf perfekte Knopflöcher, ist bei der PFAFF® performance™ 5.0 richtig. Das Nutzstichrepertoire überzeuget und stellt sicher, dass eigene Kreationen den Feinschliff der Konfektion bekommen. Dafür sorgt auch das IDT™ System (siehe ausführliche Info auf Seite 4), das den Stoff gleichzeitig von oben und unten transportiert und jedes noch so dünne oder anspruchsvolle Material sauber verarbeitet.

Die kreativen Möglichkeiten gehen weit über die einer normalen Nähmaschine hinaus. So erwarten einen nicht nur die begehrten original PFAFF® 9 mm Stiche, Schriften, Quilt- und Handarbeitsstiche, sondern auch - und das ist neu - Maxi Stiche bis zu 48 mm breit. Der eingebaute Seitwärtstransport macht es möglich, der spezielle Maxistichfuß ist mit dabei. Mit dem PFAFF® Stitch Creator™ lassen sich Zierstiche bis ins kleinste Detail verändern und sogar ganz neue kreieren. Individualität pur. Luxus pur. Die PFAFF® performance™ 5.0 ist eine Entdeckung wert. Infos unter www.pfaff.com. Persönliche Vorführungen jederzeit bei Ihrem PFAFF® Fachhändler.



IDT™



Absolut gleichmäßiger Stofftransport von oben und unten, dank intelligenter **Sensortechnik**. Mehr dazu auf Seite 4.



Neu!



Bedienungskomfort der Extraklasse – der PFAFF® creative™ Color Touch Screen.

Atemberaubend, die große Auswahl an raffinierten PFAFF® 9 mm Stichen und neu: die Maxi Stiche bis zu 48 mm breit.

Mit im Repertoire:
Maxistiche bis zu
48 mm breit.



Zauberhafte
Schriften für die
persönliche Note.



Kreative Gestaltungstipps zur Tasche
finden Sie unter www.pfaff.com

Cleveres Zubehör – bessere Nähergebnisse

Neu!



Perfekt nähen auf Unebenheiten!
Der PFAFF® Rechtsseitiger
Ausgleichsfuß

Ideal für Nähvorgänge mit einseitig erhöhter Stoffseite, wie z.B. bei gelegten Kanten. Die Unterseite des Nähfußes ist auf der rechten Seite etwas höher und gleitet so problemlos über die erhöhte Stoffstelle. Mit einem Geradstich nähen Sie perfekte Steppstiche an Hosentaschen, Kragen, Einfassungen. Auch Zierstiche lassen sich an schwierigen Stellen sauber platzieren.

Rechtsseitiger Ausgleichsfuß
Art-Nr 821007096

17,⁹⁵



**Bewährt! Praktisch zum
Einnähen von nahtverdeckten
Reißverschlüssen!**

Ist er richtig eingenäht, dann verschwindet der „nahtverdeckte Reißverschluss“ in der Naht und ist so gut wie nicht mehr sichtbar. Deshalb wird er auch oft bei sehr eleganten Kleidungsstücken aus edlen Stoffen, aber auch bei Röcken, Blusen u.v.m. eingesetzt. Mit dem speziellen Nahtverdeckten Reißverschlussfuß von PFAFF® lässt er sich besonders gut einarbeiten.

Nahtverdeckter Reißverschlussfuß
Art-Nr 820474096

14,⁹⁵



**Perfekte
Paspeln mit dem
PFAFF® Paspelfuß!**

Setzen Sie Fertigpaspeln an Nähten und Kanten ein, um ein professionelles Finish zu erzielen oder überziehen Sie die Kordel mit Stoff für einen speziellen Effekt.

Paspelfuß
Art-Nr 820532096

17,⁹⁵



Mehr Infos und Anleitung im PFAFF®
Online Zubehörkatalog! www.pfaff.com/Zubehor

GUIDO MARIA KRETSCHMER

Animalisch inspiriert – Großstadt-Serengeti



Foto: PR



Bussi Bussi mit Sophia und Simone Thomalla.

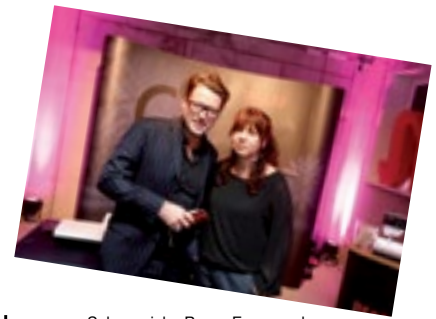
Aufregend, individuell und stilsicher – die diesjährige Herbst/Winter-Kollektion „OKAPI“ von Stardesigner und PFAFF® Markenbotschafter Guido Maria Kretschmer stand auf der Mercedes-Benz Fashion Week im Januar ganz im Zeichen des gleichnamigen Tieres, das aufgrund seiner Zaghaftigkeit und Eleganz zu den Lieblingstieren des Designers zählt.

Das Zelt der Mercedes-Benz Fashion Week an der Siegestsäule war bis auf den letzten Platz besetzt, exotische Rhythmen erfüllten den Raum, als die zarten Models mit riesigen Afro-Perücken über den Catwalk schritten. Mit seiner neuen Kollektion „OKAPI“ entführt Guido Maria Kretschmer alle Mode-Fans auf eine Abenteuerreise durch die Farbenvielfalt der afrikanischen Serengeti und verwendet dabei auch die typische Fellzeichnung des afrikanischen Wildtiers in seinen Entwürfen. Wärmende Materialien wie Cotton, Wolle oder Jacquard symbolisieren Kraft und Wildnis des schwarzen Kontinents und die Models präsentierten die Looks in ausdrucksstarken Braun-, Beige- und Rottönen. Guido Maria Kretschmers Hommage an den afrikanischen Kontinent besticht durch den vielfältigen Mix aus vergessenen Mustern und Stoffarrangements, umgesetzt in verspielten Tageskleidern, schmalen Hosen und Röcken, die sowohl business- als auch alltagstauglich sind. Leichtigkeit und tragbare Eleganz finden sich in Blusen, Röhrenhosen, Kurzjacken und knielangen Mänteln wieder. Für den großen Auftritt sorgten die handgefertigten und aufwendig bestickten Abendroben aus hauchzarter Seide, feinsten Spitze und schillernden Pailletten, die die Silhouette umschmeicheln. Eine großartige Show – die mit tobendem Applaus gefeiert wurde.



Foto: PR

Mit Guido Maria Kretschmer auf der Mercedes-Benz Fashion Week



Schauspieler Bruno Eyron und Bettina Segura, PFAFF® Marketing, im Nähplausch.



G. M. Kretschmer bedankt sich herzlich für den Support.



Design, genäht, ready-to-wear.



It-Girl Verena Kerth (2. von rechts) plaudert aus dem Nähkästchen.

Auch die anschließende After-Show Party im nhow Hotel war ein voller Erfolg. Bei Champagner, Promis und Häppchen wurde bis in die frühen Morgenstunden gefeiert. Auch Guido Maria Kretschmer mischte sich unter das Partyvolk und hielt eine begeisterte, emotionale Ansprache an seine Fans. PFAFF® war natürlich mit dabei und präsentierte auf der After Show Party die Top-of-the-line Näh- und Stickmaschine PFAFF® creative sensation™.



Foto: Agentur DAVIDS

Um seine Kreativität umzusetzen, verlässt sich der Top-Designer seit seinem neunten Lebensjahr auf Nähmaschinen der Marke PFAFF®. Heute dienen die hochmodernen Modelle dem Designer nicht nur als Werkzeug, sondern auch als Inspiration für seine neuen Entwürfe. Kretschmer hat die perfekte Partnerin für seine Kreationen gefunden. Minimalistisches Design in Kombination mit High-Tech-Funktionen wie hochauflösendem High-Definition-Farb-Touchscreen, realistische 3D-Darstellung, Design-Software sowie über 650 verschiedene Nutz- und Zierstiche und mehr als 330 einprogrammierte Stickmotive machen diese Näh- und Stickmaschine zum Topliner in der Welt des Nähens.

„PFAFF Nähmaschinen begleiten mich schon mein ganzes Leben, schließlich habe ich mit neun Jahren selbst auf einer, PFAFF® 260' Nähen gelernt. Die heutigen PFAFF® Näh- und Stickmaschinen sind für mich der ideale Partner bei der Umsetzung meiner Entwürfe“.

Auch wenn Guido Maria Kretschmer mit seiner Kollektion „OKAPI“ schon eine Modesaison voraus ist - für die aktuellen Frühjahr/Sommer Trends 2013 hat er für Fashionistas und modebewusste Frauen einige Tipps parat.

HOT:

- Zeitlose und elegante Nude-, Pastell- und Erdtöne - kein Neon mehr!
- Chinos – denn die kann jede Frau tragen
- Maxikleider und -röcke mit floralen Mustern
- Handtaschen, die das Outfit aufwerten — Rucksäcke sind ein No Go
- Der klassische Pumps ist wieder da — spitz und mit leichtem Absatz
- Ganz generell... Frauen, die ihre Proportionen kennen und wissen, was ihnen steht.

Gütermann creativ macht Trends kreativ !

Unis in strahlend-leuchtenden Signalfarben sind Trend. Neonfarben sind Trend und machen besonders Spaß, wenn sie in gewagten Farbkombinationen das Wintergrau vergessen lassen. Schwarz in Kombination mit Weiß ist Trend und wird so zum Edel-Klassiker. Egal, welchen Trend Sie lieben, Gütermann creativ hat für jeden Wunsch den passenden Faden.

Gütermann creativ Allesnäher

400 Farben zur Auswahl bietet der Gütermann creativ Allesnäher, Schwarz und Weiß inklusive. Eine Farbauswahl auch für extravagante Wünsche. Ein Faden für alle Fälle, Qualität garantiert. Der Gütermann creativ Allesnäher eignet sich für alle Stoffe und alle Nähte und bietet optimale Näh-sicherheit. Ein Allrounder, elastisch, dehnbar und reißfest, dabei super weich und geschmeidig. Und trotz aller praktischen Eigenschaften ein Faden mit Farbbrillanz und seidenähnlichem Glanz. Zur Auswahl stehen 400 Farben in 100 und 200 Meter Aufmachung, 48 Farben in 500 Meter und zehn Farben in 1.000 Meter Aufmachung.

Gütermann creativ Allesnäher Neon

Mut zur Farbe fordern die neuen Neontöne und machen absolute Sommerlaune! Mit dem Gütermann creativ Allesnäher Neon werden Trends Mode und individuell dazu. Denn nicht nur für auffallende Nähte, auch für Dekoratives eignet sich der Trendfaden in sieben angesagten Farben. Sei es für individuelle Oberflächenverzerrungen, für Schließ- und Steppnähte oder auch zum Annähen von Knöpfen und Nähen von Knopflöchern. Damit der richtige Faden immer schnell zur Hand ist gibt es den Trendsetter jetzt im Vorteils-Set mit zehn Spulen Allesnäher (je 100 Meter) zum attraktiven Vorteilspreis.

Gütermann creativ Allesnäher rPET

Ganz im Trend und absolut ökobewusst ist der Gütermann creativ Allesnäher rPET. 1.000 Meter besten Qualitätstaden aus einer recycelten Getränkeflasche, das reicht für viele kreative Ideen! Den Gütermann creativ Allesnäher rPET gibt es in 50 Farben mit jeweils 100 Meter Lauflänge im Fachhandel und dort – passend zum Produkt – in der umweltfreundlichen Holzkassette.

Gütermann creativ Extra Stark

Jeans sind jederzeit in Mode, weil sie sich immer neu erfinden. Mit dem Extra Stark von Gütermann creativ kann man jeden Jeanstrend mitmachen. Aufgrund seiner Beschaffenheit ist der Faden ideal für stark beanspruchte Nähte, robust und reißfest und daher auch besonders gut geeignet für schwere Gewebe. Mit seiner Bicolor-Optik passt sich der Jeansfaden von Gütermann creativ optimal an Jeansstoffe an.

Gütermann creativ Mix & Match-Perlensortiment

Apropos Jeans! Jeans mit Strassbesatz, aber auch Pailletentops, Blütenprints mit Stickereien, Perlen und Pailletten glanzvoll veredelt: Trend ist, was glitzert und das nicht nur am Abend. Neue Perlen erweitern das umfangreiche Mix & Match-Perlensortiment von Gütermann creativ. Neue Perlen-Mehrfachpackungen sind die perfekte Voraussetzung für erfolgreiche, kreative Glitzer-Spielereien. Wenn das noch nicht genügt: Stickfaden-Multipacks von Gütermann SULKY sind die perfekte Grundausstattung, wenn exklusive Kreationen noch mehr Individualität und persönlichen Stil bekommen sollen.



„Warum man eine Overlock im Fachgeschäft kauft“

Der eine hat nur davon gehört, der andere schon einmal damit genäht. Was macht eigentlich, wenn man mehr erfahren will über eine Maschine, die da anfängt, wo die normale Nähmaschine aufhört?

Wer schon einmal eine Begegnung mit einer Overlock (auch Kettmaschine genannt) hatte, weiß um deren Vorzüge. In einem Arbeitsgang schneidet sie die Stoffkante sauber ab, versäubert sie mehrfädig und näht auf Wunsch zwei Stoffteile auch gleich zusammen. Das Ergebnis ist so perfekt wie in der Konfektion. Mit keiner anderen Maschine lassen sich dehnbare Stoffe wie Jerseys, Strick oder Stretch, so schnell und professionell verarbeiten. Sie säumt automatisch (Covernaht) und die Nähte machen jede Bewegung mit ohne zu reißen. Schnell wird klar: da kann eine normale Nähmaschine nicht mehr mithalten. Mit ihren 4 oder 5 Garnrollen, 2 Nadeln und ihrer Form erinnert sie so gar nicht an eine Nähmaschine. Schnell drängt sich die Frage auf, die jeder Fachhändler zur Genüge kennt: „Ist die nicht kompliziert?“ Nein, das ist sie nicht.

Wichtig ist, dass man sich vor dem Kauf kompetent beraten lässt und nach dem Kauf eine ausführliche Einweisung erhält. Das gibt es nur im Fachgeschäft. Nur dort wird einem Schritt für Schritt erklärt, wie bedient wird, worauf es ankommt, welche Stiche wann zum Einsatz kommen. Vor allem das Einfädeln wird ausführlich gezeigt. Oft merkt der Kunde schon im Laden, dass es mit ein bisschen Übung schneller als gedacht von der Hand geht. Zuhause angekommen entdeckt er beim Auspacken einer PFAFF® Overlock die Anleitungs-DVD, die die Einfädelwege interaktiv und einprägsam zeigt. Und auch in Sachen Bedienungsanleitung glänzt PFAFF® mit einer besonders klaren, leicht verständlichen Information zu allen Maschinendetails und den Stichen.



Beratung und Einweisung sind das A und O beim Kauf



Automatisch Säumen wie in der Konfektion, mit der Covernaht!



Inklusive Anstiebetisch! Vergrößert die Auflagefläche für einfacheres Arbeiten.

Die Technologie hat sich in den letzten Jahren enorm weiterentwickelt und vor allem Besitzer von älteren Modellen staunen nicht schlecht, wie komfortabel alles geworden ist. Ausgeklügelte Einfädelhilfen bringen den Faden an die richtige Stelle, Modelle wie z.B. die PFAFF® hobbylock™ 2.5 oder die coverlock™ 3.0, stellen bei der Stichwahl die Fadenspannungen automatisch ein. Den höchsten Bedienungskomfort bietet die PFAFF® coverlock™ 4.0. über ihren Touchscreen. Man tippt den Stich an, sofort erscheinen die wichtigsten Informationen im Display und mit wenigen Handgriffen ist die Maschine nähbereit. Denn Fadenspannung, die Schnitt- und Stichbreite und der Differentialtransport stellen sich von ganz alleine ein. Einfacher geht es nicht.

Nur wer seine Overlock richtig kennt, kann alles aus ihr herausholen.

Ob Fragen oder Anregungen, der Fachhändler ist auch nach dem Kauf immer die richtige Anlaufstelle. Oft merkt der Kunde erst mit der Zeit, was Overlock alles kann. Paspeln, Kräuseln, Gürtelschlaufen erstellen, Bänder aufnähen, vieles ist möglich. Sogar Quilter können eine Overlock einsetzen. In Sachen Zubehör lässt sich immer wieder eine neue Welt entdecken. Vieles wird mit dem richtigen Füßchen erst möglich und geht von der Hand.

Infos zu allen PFAFF® Overlockmaschinen finden Sie übrigens auch unter www.pfaff.com. Kennenlernen und ausprobieren dürfen Sie sie dann bei Ihrem PFAFF® Fachhändler.

coverlock™ 4.0

PFAFF® coverlock™ 4.0 - Modernste Ausstattung, leichte Bedienung. Stellt Fadenspannungen vollautomatisch ein.

Die PFAFF® creative™ 3.0

Näh- und Stickmaschine.

Für Ihren Einstieg in die Welt der Stickerei!



Es gibt viele Näh- und Stickmaschinen auf dem Markt, aber wenn es um Perfektion geht, um Vielfalt an gestalterischen Möglichkeiten und Klarheit in der Bedienung, dann hat PFAFF® mit der neuen creative™ 3.0 Näh- und Stickmaschine die Lösung.

Wer den Sprung in die Welt der Stickereien machen möchte, sollte sich die neue PFAFF® creative 3.0™ Näh- und Stickmaschine einmal näher anschauen. Eine gelungene Mischung, die exklusiven Nähkomfort und kreatives Potenzial optimal vereint.

157 traumschöne Stickdesigns und zwei Stickrahmen für große und kleinere Stickereien sind gleich mit dabei. Man kann also sofort starten. Einfach Stickdesign über den PFAFF® creative™ Color Touch Screen anwählen, auf Wunsch direkt bearbeiten und sticken. Besonders komfortabel: Sprungstiche werden automatisch abgeschnitten und verschwinden im Stoff. Dank der Musterpositionierungs-Grundfunktionen lassen sich Designs zu großen Motivarrangements präzise und einfach zusammensetzen. Das Ergebnis überzeugt: ein lupenreines Stichbild, so perfekt wie bei gekauften Sachen.

Ein Höchstmaß an Nähkomfort!

In der PFAFF® creative™ 3.0 steckt aber auch eine hochmoderne Nähmaschine mit überzeugendem Komfort und einer sehr einfachen Bedienungsweise. Die Benutzeroberfläche ist intuitiv und reagiert auf die Berührung mit dem eleganten Stylus. Auf Wunsch wird die Naht automatisch vernäht, der Nähfuß hebt oder senkt sich, Ober- und Unterfaden werden abgeschnitten. Das große Stichrepertoire, darunter auch die original PFAFF® 9 mm Stiche, lässt sich bequem aufrufen, auf Wunsch individuell bearbeiten und speichern. Mit dem exklusiven PFAFF® Stitch Creator™ kann man sogar eigene Zierstiche selbst entwerfen.

Für einen optimalen Stofftransport von oben und unten sorgt das IDT™ System von PFAFF®. Die Naht wird perfekt, auch auf sehr dünnen und anspruchsvollen Materialien. Mehr Infos hierzu auf Seite 4.

Das Spektrum erweitern und optimieren via Internet!

Wenn neue Stiche oder optimierte Features kommen, dann kann man die PFAFF® creative™ 3.0 Näh- und Stickmaschine einfach übers Internet und mit Hilfe eines USB Sticks updaten. So sieht modernes Nähen heute aus!

Unser Tipp! Am besten gleich zu einer persönlichen Vorführung beim PFAFF® Fachhändler vorbei schauen und die PFAFF® creative™ 3.0 live erleben. Oder am PFAFF® Kreativ-Parcours teilnehmen, Infos siehe Seite 2.

Infos auch unter www.pfaff.com

„Ich bin ständig auf der Suche nach Inspiration, nach neuen Möglichkeiten, meinem Stil Ausdruck zu verleihen. Eines hab ich schon gefunden: die richtige Nähmaschine. Eine, die mich auf Ideen bringt, die mich entführt in eine Welt der unbegrenzten Möglichkeiten. Die PFAFF® creative™ 3.0. Ich liebe Stickereien und alles, was daraus entsteht.“



Tipps zum raffinierten Kleid
unter www.pfaff.com



Stickern ohne Grenzen, mit Zierstichen spielen, Motive sticken, eigene Kreationen selbst entwerfen, mit der PFAFF® creative 3.0 ist alles möglich.





Alles unter Kontrolle mit dem dynamischen Sprung-Fuß von PFAFF®.

Er wurde speziell zum Sticken und Freihandnähen entwickelt und bietet größtmögliche Sicht. Die Sprungfunktion sorgt dafür, dass sich der Stoff beim Nähen nicht mit der Nadel nach oben und unten bewegt.

Dynamischer Sprungfuß **19,95**

Art-Nr 820991096



Ganz gleich ob Sie nähen oder sticken: Spulen kann man nie genug haben. Monet-Spulen in tollen Farben, 20 Stück.

Passend für die PFAFF® Modelle creative sensation™, creative vision™, creative performance™, creative™ 2.0/3.0/4.0, expression 2.0/3.0/4.0/150/3.2/4.2

Packung **9,95**

Art-Nr 820905096



Alles über die Welt des kreativen Stickzubehörs finden Sie im **PFAFF® Online Zubehör-Katalog** unter www.pfaff.com/Zubehoer

Großzügig! Noch mehr Auflagefläche, z.B. zum Quilten oder Gardinennähen, mit dem neuen, großen PFAFF® Anschlagetisch. Optional erhältlich. Mehr dazu auf Seite 2.



Brillant und intuitiv! Der PFAFF® creative™ Color Touch Screen. Einfachste Bedienung mit dem Stylus.



Inklusive 157 Stickdesigns und 2 Stickrahmen 260 x 200 mm/120 x 120 mm.



Mit dabei! Die Software PFAFF® 5D™ QuickFont – Mit ihr lassen sich Computerschriften in Stick-schriften umwandeln, so dass Sie aus einem großen Repertoire schöpfen können. Außerdem: die PFAFF® 5D™ Organizer Software. Sie bringt Ordnung in die Ablage Ihrer Designs und Bilder.



Perfekter Stofftransport von oben und unten. Absolut gleichmäßiges Stichbild auf jedem Material. Mehr Infos hierzu auf Seite 4.

PFAFF® Design Kollektion
459 Lace on Tulle
 Feinste Spitzendesigns sticken. Für Halsaus-schnitte, Bordüren, raffinierte Details. Toll auch für Colliers und Armbänder.

Art-Nr 821028096 **79,95**

Endlos Spitze und Bordüren sticken!
 Besonders einfach mit dem creative™ ENDLESS HOOP II

Art-Nr 820893096 **159,90**
 180 x 100 mm



Einfach hinreissend
schön!

Ein Blütenmeer sorgt für frischen Wind auf Sofa, Sessel oder Gartenbank.
So niedlich und im Handumdrehen mit der Stickmaschine, z.B. PFAFF®
creative performance™ gestickt.

Neues in Sachen

Endlich auch für Mac®!

TrueEmbroidery - die Software zum individuellen Gestalten

von Stickdesigns gibt es jetzt auch für den Mac®. Eigene Designs selbst entwerfen, vorhandene kombinieren, bearbeiten, variieren und mit der Stickmaschine sticken – was bislang nur auf dem PC möglich war, können Mac®-Besitzer nun auch. Infos unter www.pfaff.com

TrueEmbroidery Sticksoftware
Art-Nr 640000026

1.899,-

DEMOFILM
auf [YouTube](https://www.youtube.com)
anschauen!



Neu!



PFAFF® creative performance™

Zwei in einer!

Zum einen: High-End Computer-Nähmaschine mit Farb-Touchscreen, über 450 Nutz- und Zierstiche, darunter 9 mm und Maxistiche sowie die einzigartigen 2-dimensionalen Multicolorstiche. Zum anderen aber auch raffinierte Stickmaschine für opulente Stickereien und unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten. Das Besondere: Die creative performance™ ist mit oder ohne Stickeinheit zu erwerben. Interessant auch für alle, die eine hochmoderne Nähmaschine suchen, mit der Option, sie später in eine Stickmaschine zu verwandeln. Infos unter www.pfaff.com und bei Ihrem PFAFF® Fachhändler.



Wie einfach das Nähen mit der creative performance™ ist und wie Sie mit dem 5D™ Stitch Creator eigene Stiche entwerfen, sehen Sie auf [YouTube](https://www.youtube.com)



453 Floral Needlework

Designs für die Stickrahmengrößen:
120x120, 150x150, 200x200,
260x150, 260x200
Art-Nr 821013096.EU

78,95

Stickmaschinen-Besitzerinnen zaubern 3D-Blüten und bringen andere zum Staunen.

Auf der PFAFF® Stickdesign Kollektion Floral Needlework (Nr. 453) befinden sich 39 wunderschöne Designs, die teilweise als Applikation und in unterschiedlichen Techniken gearbeitet sind. Vier davon können beispielsweise mit dem Reliefstickfußset (siehe Info Seite 5) gestickt, werden. Das Bezaubernde an diesen naiven Motiven ist, dass sie nicht nur gestickt, sondern auch als plastische Applikationen aufgesetzt werden können. Ein ganz besonderer Hingucker auch als Broschen oder Detailverschönerungen an Kleidungsstücken und Accessoires.

Sticksoftware!

Die clevere Hilfe für alle Besitzer der 5D Embroidery Design Sticksoftware von PFAFF®

PFAFF® Tutorials auf [YouTube](https://www.youtube.com)

Klicken Sie rein in unsere Anleitungsvideos. Sie haben noch nie mit der Sticksoftware gearbeitet? Kein Problem, wir zeigen es Ihnen. Sehen Sie selbst, wie einfach das ist. Sie sind bereits Software-Fan und möchten über alles Neue informiert sein? Dann sind sie dort genau richtig. Im PFAFF® YouTube Kanal gibt es eine ganze Reihe an Schulungsfilmern (Tutorials) zu unterschiedlichen Themen, wie zum Beispiel die Anwendung des neuen Programmes 5D™ Stitch Editor plus oder 5D™ Quilt Design Creator. Sinnvoll nach, aber auch vor dem Kauf, denn man lernt nicht nur, wie man das Programm bedient, sondern auch, was es alles kann. Die PFAFF® Tutorial-Reihe wird ständig erweitert. Also immer mal wieder reinschauen.



[YouTube http://www.youtube.com/user/150JahrePFAFF](https://www.youtube.com/user/150JahrePFAFF)

Gütermann
creativ



Keine
Kompromisse!

Gütermann GmbH
Landstr. 1
DE-79261 Gutach-Breisgau
Tel +49 7681 21-0
Fax +49 7681 21-449

www.guetermann.com

PFAFF® - Kompetenz rund ums Bügeln!



PFAFF® | Dampfbügelstation PB 3035

Kompakter, einfacher & schneller bügeln!
PFAFF® Dampfbügelstation PB 3035

Mit beheizter Aluminiumfläche, Gebläse- und Absaugfunktionen erledigen Sie Ihre Bügelarbeiten mit maximaler Effizienz.

NEU! Bügeln ohne Bügeleisen:

Für zarte Stoffe und schwierige Materialien kann die Bügelfläche zusätzlich zur Gebläsefunktion auch bedampft werden. Inklusive Edelstahlboiler und Bügeleisen mit professioneller Bügelsohle in garantierter Qualität.

Vorführung ab sofort im PFAFF® Fachhandel.



Beheizte Bügelfläche aus Aluminium mit Absaug- und Gebläse-/Dampfsystem.



PFAFF® | Einfach im Sitzen - Bügelkomfort der Extraklasse! Die steam ironer von PFAFF®

Rückenschonend und 3 x schneller als ein herkömmliches Bügeleisen. Der Einzige mit 2 Heizschuhen zum beidseitigen Einlegen der Wäsche. Außerdem: 3 Dampfstufen, kurze Aufheizzeit, mit Leitungswasser verwendbar. Bequem im Sitzen bügeln, der Klassiker von PFAFF®!

Bedienerfreundliche Einstellung!

Sie wählen einfach nur die Dampf- und Wärmestufen, die zu Ihrer Wäsche passen! Optische Signale warnen Sie, wenn der Wasserstand zu niedrig ist oder wenn der Entkalker aufgebraucht ist. Stellen Sie den **stufenlosen Temperaturwähler** genau auf das Material ein.

Fragen Sie Ihren Fachhändler nach dem passenden Zubehör, wie z.B. Bezüge für die Walze oder Entkalkpatronen.



Im Nu platzsparend zusammengeklappt.

Impressum:

VSM Deutschland GmbH, An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe
 Tel: +49 (0) 721-4001-0, Fax: +49 (0) 721-4001-219
 Redaktion und Text: Bettina Segura, VSM Deutschland GmbH, Tina Seel
 Layout: Sandra Catherine Breiter

Fotonachweis:

S. 1 Stefan Maria Rother (1); S. 2 Stefan Maria Rother (1); S. 3 Sandra Breiter (5); S. 4/5 Sandra Catherine Breiter (2); S. 6 Stefan Maria Rother (4); S. 6/7 Bildagentur DAVIS (2); S. 12/13 PR (3); Bildagentur DAVIS (5); S. 14 Gütermann GmbH; S. 16/17 Sandra Catherine Breiter (7); S. 18 Sandra Catherine Breiter (1)

Alle gezeigten Produkte, Angebote und Infos zu Veranstaltungen und Events erhältlich im teilnehmenden PFAFF® Fachgeschäft. Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen und gelten bis 30.09.2013 solange der Vorrat reicht. Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

© 2013 VSM Deutschland GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung gültig. Gedruckt in Deutschland auf umweltfreundlichem Papier. Die Patente, denen dieses Produkt unterliegt, sind auf einem Schild unten an der Nähmaschine aufgeführt. PFAFF, IDT (Abb.), EXPRESSION, CREATIVE, CREATIVE PERFORMANCE, PERFORMANCE, PASSPORT, HOBBYLOCK, COVERLOCK, CREATIVE 5D, TRUE EMBROIDERY sind Warenzeichen von KESIN Luxembourg II, S.ar.l.

Ihr PFAFF® Fachhändler:

VSM Deutschland GmbH
 An der RaumFabrik 34, 76227 Karlsruhe, Deutschland

VSM Austria GmbH
 Moosstraße 60, 5020 Salzburg, Österreich